

ali

Callitriche, schwarz oder roth steinbruch. zhern  
ali ardész kammalómnik, ali skalna jágoda tudi  
ofládje.

*ali*

Callistruthiae, ein feigenart. en sared ali  
forta fig.

*rali*

Calligonum, weggras, wegtritt. vélika muláva,  
ali sklepnik, ena sel.

---

*ali*

Cambium, geltwehseł. denarnu mejnájne, denarski  
spremyn, ali mejnia. wexel.

ali

Calvaria, glavna kuft ali zhipinia.

op.: Nemškega besedila ni.

HIPOLIT: Dict. I. (Pepis), 77

*ali*

Caligo, dunkel seyn, nicht heiter seyn. temná  
ali oblázhnu biti: obtiméjti, otermázhiti, obla-  
zhíti.

*ali*

Caliga, stiffel, oder hosen auf halben waden.  
shkornise, ali hlazhe na poli mezhe, bregéhe.

*ali*

Calidus, warm, oder heis. topál, gorák, ali  
vrozh.



ali

Capfus, wagenkastlein, darauf der kutscher sitzt.  
voshna trúshiza ali shkryniza, na katéri kozhyásh  
fedy.

ali

Compositus, zusammengemacht, wollgesezt. geziert.  
vkup sloshén ali spraulen, dobru postávlén, ozíran,  
políshpan. Item from, eingezogen. brumèn, kroták.

*ali*

Compluviatus,  
compluviatum tectum. einseitiges Tach. enoplátna  
strejha, ali ostréjshje.

*ali*

Complures, et Compluria. vill miteinander. velí-  
ku ali mnogu skupaj.

*ali*

Compressus,  
compressis manibus federe. müssig sizen. vtrágliu  
ali lejn sedéjti.

*ali*

Compositus,  
compositae comae. aufgemuzte haare. skráufhlani  
ali lipu ozírani lafsé.

*ali*

Coluri, zven Zierkel in der himelskugel. dva sa-  
krósha cra/sa, ali zirkelna na nebé/hki kugli.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 113

*ali*

Caprile, geisstall. kosji hleu, ali fhtalla.



*ali*

Caprificus, wilder feigenbaum. divja figa, ali  
figovu drivá.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

ali

Capricornus, Steinbockh. divji ali skalni kosel.

*ali*

Capitulum, haubtlein. glaviza. Capitel im buch.  
poštáva. Capitell an der Saul. capitell, glavizh  
na stebří. Versammlung der Thumherrn, oder anderer  
ordenspersonen. sbrálszhe tih chórarjou, ali dru-  
sih duhóvnikh éniga ordna.

*ali*

Capitellum, kopflein, haubtlein. glaviza, glavizh ali capitél na steburú, knof na mezhi.

ali

Capitalis, der des Tods werth ist. kateri je  
smerti vrejden, ali glavo sapadil: smertni, glavni.

*ali*

Capistrum, halfter, oder Maulkorb. alfra,  
vusda, ali korba na gobèz.

ali

Capisterium, wanne, sib, oder Reitter. Reta,  
fitu, ali refhétu.

*ali*

Canistrum, korb, Zeinen, brotkorb. kanéshtra,  
torba, zekar, vèbafs, korba, pleteniza, krufhna  
korba, ali prózajna.



*ali*

Carruca, karch, oder karchlein. vas, ali vosish,  
vosishok, kripisa.

rali

Carrago. wagenburg. vosna fhanza ali bramba,  
vosna sagraja.

*ali*

Carpus, handgelenkh, faustbrage. ta pest pèr  
roki, tudi pargiszhe vkrenik ali sklop te pefty.

*ali*

Carptura, das abgewinnen oder ablosen. oddoblé-  
nje, ali odlóshenie, vtérganie, odlómnenie, od-  
szhíplenie: tudi odszhípek, odlómik.

*ali*

Carptus, abgezinkt, abgebrochen. odszhiplen,  
odshénen, odlómnen, vtèrgan, od- ali obtèrgan.

*ali*

Comarus, hagapfel. Mählbeere, elzbeer. divja jab-  
lon, li/nfka, mällenzi, ali derndle, ene gvi/hne  
jágode.

ali

Comarchus, der oberst im darff. ta vig/hi ali shu-  
pán v'eni va/si.

ali

Comans, der lange haar hat. das blätter hat. dolgo-  
lá/s, la/sát, dolgolá/sen. dolgeli/ten, dolgopéren,  
ali kar dolge la/sé, ali dolgu perje imá.

---



ali

Coma, die blätter der krautern vnd baumen: perje,  
ali peré/sa od seliszh inu drevja.

*oli*

Colymbades, eingemachte oliuen. pá/sane ali /la-  
namdrjene olive, ali ólike.

*ali*

Colycae, Salpetergrueben. /alftarska jama, ali  
ruda.

*ali*

Colutea, Senetbaum, wie Ruellius meinet, andere  
nennen es welische linsen. senčtovu drivú: perje  
je sa purgérance, ali la/hka lezha.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

*ali*

Compotor, Zechbruder. ravèn pyviz, pyážh, zécha-  
viz, napytni brat, ali továruřh.

ali.

Bulimia, freskrankheit, fressucht. lākotna ali  
vouzhja bolēsen, lākotniza, poshréjfnna boléjsen.

ali.

Bugones, Bienlein, so von ein faullen ochsen  
wachsen. zhibéle, katére od éníga gníliga ali  
mèrtviga volla sráfsejo.

*ali*

Bucolicus, zum Rindern gehörig. govédni, govéd-  
ski, ali kar govédam flishi.



ali

Buceria, ein hauffen vieh. enu <sup>K</sup>lardéllu, ali  
zhejda shivíne.

*ali*

Buceras, Beckshorn, ein Kraut. kosji rug, ali  
koynska lezha, ena sel.

*ali*

Bucco, grosmaul, oder Pfausbagkhen. velikovíst-  
nik, ali debelalyzhnik: katéri imá velíka vufta,  
inu debélla lyza.

*ali*

Buccina, blashorn, Posaun, Trompeten, hirten-  
horn. píhávní rug, tuba, trobénta, paštyrsku  
trobylu, rug, ali píszháuka.

*ali*

Buccella, ein bislein. en salúshejiz, ali  
gríshlejiz, droftina, kofsèz.

ali

Bucea, ein Mundvoll oder bisen. ena polna  
vufta, en salúshej, grishlej, en salúshek ali  
pergrisek kruha ali druge rizhy.

*ali*

Bubulum corium. ochsenleder, küheleder. volóuska  
ali kravja kosha, volóvina, krávina, volóusku ali  
kravje vírsinie

*ali*

Bubalcito, ein Rinder- oder kühehirt seyn. en  
govedár ali kravár bití, govéda pafti, govedáriti,  
volláriti inu kraváriti.



ali

Bubonium, klein mägerkraut, oder wegstrau. mali  
kostéjniz, ali divíze marie flámiza, ena sel.

*ali*

Bubulcus, Rinder- oder kühehirt. govedár,  
vollár ali kravár.

ali

Calametum, spanlein von räben stekhen. darské  
ali derfhize od vinogradskih kélou, kádar se shpí-  
zhic.

ali

Chouca, ein wüch, oder damm an einer wasser. en  
jeis, ali nassip.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 94

*ali*

Calefco, warm werden, erwärmen. gorká ali  
toplú prihájeti, se ogréjti.

*ali*

Calefacio, wärmen, häsen. grejti, fegrejti,  
gorká ali toplu sturiti: káriti, sakúriti.

*ali*

Calido humidus. warmfeüht. gorku fajhten ali  
mokèr, sepárjen, fopárn.

ali

Caucalis, wilder Feterledn. dirzi epik, ali  
peterzhil.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 87



ali

Cavaedium, hoff zu einem hauss. door, ali door'sche  
v'eni' hifhi.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 84

*ali*

Cado,  
peroportune hoc mihi cecidit. das ist mir gar  
woll geraten. letú je meni dobru rátalú, ali od  
rok šhlu.

*ali*

Cado,

Cadere causa et lite in iudicio. die sach vor  
gericht verlieren. pravdo pred rihto ali sodbo  
sgubiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 75

*ali*

Cadmia, khobalt, ein gattung Erden. ena forta  
parfty ali rude.

*ali*

Cacumino, spizig machen, zuespizen. fhpizo ali  
vèrh déllati, ofhpizhiti, verfhíti.

*ali*

Cacumen, das allerberste, oder gipfel eines  
dings. tu nar vishishi, ali verh, shpiza ene  
rizhy.

ali

Cacatus, ut charta cacata. Papier mit drekh besudelt. ofrán ali obláten popiér.

*ali*

Cadere in potestatem alicujus. in eines gewalt  
khomben. v'enéjga oblást priti, ali pasti



ali

Carbunculus, Carfunkelstein oder Rubin.  
Carfunkel ali rubin.

ali

Caprinus, geissisch, von geissen. Kosji, ali  
Koslóvi.

ali

capitium, hús oder Kappen. klabúð ali kapa.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 82

*ali*

Carrucarius, zu karchen dienlich. kar k'vosu  
ali h'kullam flushi: vosni, kolni.

ali

Caecutio, übel sehen. hudd ali flabú víditi,  
tefhkái glédati, zinkast ali fhkilast bití, fhkíl-  
liti, flipúriti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis).

ali

Caeculto, übel sehen, ein blödes gesicht haben.  
flabí víditi, ali glódati, hadu víditi, flipúriti,  
zinkaft bití, en flab pogled iméjti.

ali

Cadus,

Cadus falsamentarius. herringstone. en fodèz  
hárenkou, ali flanamúrje.

*ali*

Cadurcum, Segel, kramerdekhen. jadru, kramarska  
Rántocha, ali platnu.



ali.

Charta,  
bibula charta. fließpapier. pironi ali: floßpapier.

HIEROLIT: Dict. I. (Prepis), 93

salii

Cerinus, ut pruna cerina. gelbe Pfauen. gelbe fliege  
salii fipindeln!

HIPOLIT. Dict. I. (Prepisi), 91

*ali*

Brya, kleiner Tamariser, daraus man gewandbür-  
sten machet. ta drobni tamarísk ali ferk, is  
katériga se gvantne metlíze, ali ~~ferk~~ fhetíze  
délajo.

*ali*

Bubalus, ein Büffel, wilder ochs. bivol ali  
bivol, divji vol.

*ali*

Bryonia, schmerwarz. en korén od pluszha ali  
divja buzha.

ali

Bubonoccele, beuch neben den demächten. en vpok,  
ali vpozhek per framóti.

ali

Chimicus, distillieren. en distilleren, ali  
shgavix.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 94

*ali*

Caestus, ein streitkolben mit ~~z~~ leder vnd bley  
well gefüettert. en porájtet, ali shtřitřauska  
batřsa, busdikan ali zhekán.



ali

Caestrum, spizig eisen, helffenbein damit zu  
höllen. enu fhpizhaftu sheléjsu, s'timíftim to  
flónovo kufst vértati ali dobsti.

*ali*

Caelum, grabeisen, treibeisen. dlejtu, ali  
sheléjsu sa résanje inu draxlánje.

*ali*

Caelo, erhobene oder getriebene arbeit machen,  
graben, ausstechen. povsđignenu ali <sup>xl</sup> ~~dra~~đanu del-  
lu dđllati, rđjsati, dđbŕti

*ali*

Commuto,  
comutare in horas aliquid. von stund zu stund  
verändern. od ure do ure, ali flejherno uro  
spreminiti.

*ali*

Communis,

haec<sup>c</sup> sunt communia nobis, aut inter nos. diese  
ding seind vnter vns gemein. leté rízhý so nam,  
ali vmej nami gmajn.

*ali*

Communis, gemein, schlecht. gmajn, deléshen  
ali deleshuván, poréden, preprósten.

ali

Communio, gemeinschaft. gnanja, gmaju délanie,  
gmaniuvánie, deléshnu sturjénie, deléshnost. die  
Communion, Empfahung des Hochwürdigen. obhaylu,  
obhajánie, spishanie, ali préjmlenie svétiga reth-  
niga telélsa.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

ali

Communico,  
comunicare aliquem Corpore Domini. einem mit dem  
hochwürdigen guet speisen. éniga obhájati, ali  
svétiga réjshniga telélsa deléshniga sturíti.



*-ali*

Compitalitia, spiel an Creuzgassen gehalten.  
ygré ali comédie na krishom gafsah dersháne.

ali

Columnatus liber. en langlecht buch. éne dol-  
gwáte búkve, ali po dólgoná jvéfane  
bukve, sarakor en register.

HIPOLIT: Dict. I. (~~P~~ ~~e~~ ~~p~~ ~~i~~ ~~s~~), 110

*ali*

Coloro,

colorari /ole. von der Sonne schwarz werden. od  
/onza zhèrn, ali ogórel po/táti, ogoréjti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prenis), 113

*ali*

Colo/sus, ein grosses bild, bildstokh. ena nes-  
má/nu velíka /htatua, ali podóba, pild, ali stebèr.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 113

*ali*

Colo/tratus, der diese mülch gesogen, oder getrunken hat. katéri je tu mlejku /e/sál ali pyl.

ali

Coluber, waldschlang. gosdna, ali ho/tna kazha.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 113

*ali*

Colubrina, schlang, geschüz. kazha, en dolg /htuk  
ali puk/ha, s'katéro /e delezh v/trily.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 113

*ali*

Columbarium, Taubenhaus, Taubennest. Golobnák,  
ali Golobínek, Golóbnu gnesdu.



ali

Columbaris, den Tauben dienlich, das von Tauben  
ist. kar golóbam /lushi, ali kar je od golóbou:  
golóbbji, golóbbni, golobínski.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 113

ali

Columbaris, den Tauben dienlich, das von Tauben  
ist. kar golóbam /lushi, ali kar je od golóbou:  
golóbjž, golóbní, golobínski.

ali

Columella, ein säulein. en stibérz, ali en maihen  
stibér ali stibár.

*ali*

Columna, Saul. /tibèr, podpéra, ali podpúrnia.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 113

ali

Brutum, ein unvernünftiges thier. ena nevímna  
shivína, ali svier.

ali

Caelibatus, eheloses leben, oder lediger stand.  
shivlénie pres sakóna, ali ledig stah, sakona  
proftu shivlénie.

*ali*

Caelatura, das grab- vnd bildwerkh. ena is-  
féjkana ali isréjsana podóba: enu isdúbenu, ali  
réjsanu dellu.

*ali*

Caclamen, das erheben, treiben, oder austechen.  
tu povsdignenie, draxláníe, ali isdóbenie éniga  
della.



*ali*

Caeduus, ut caedua fylua. hauwald. borfht  
ali gosd sa fejkanie.

*ali*

Comparo,  
comparare sibi aditum ad aliquid. Ihm selbst  
ein Zuegang zu etwas machen. sam sebi en pri-  
hód ali pristóp k'eni rejzhi sturíti.

ali

Collocuplete, Reich machen. bogátiga /turíti,  
ali óniga obogátiti.

*ali*

Colloco,

male vel bene collocare beneficium apud aliquem.

guetthat guet oder übel anwenden. dobruťto dobru

ali hudú naloshíti pèr énimu.

*ali*

Collino, salben, anstreichen. sháľbati, mäsati,  
na-ali pomäsati na- ali posháľbati.

*ali*

Comperendinatio, Verzug, oder Anstand des Recht-  
tags. odlóg ali odláfhik te praude.

ali

Colubrifer, schlangentrager. narha nōpīr,  
ali katēri śānke opūli noṣi: nāīhar.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), no 4

*ali*

Compello,

compellere in angustias. eng einthuen, zusammen  
treiben. óniga na tefnu, ali v'tefnóbo gnati,  
sagnáti, v'bridkúft pèrprávití.



*ali*

Colonus, ut colonus ager. ein orth den kriegsleuthen  
eingegeben. en kray ali mej/tu tim /tárim shonérjam  
v'last danu.

*ali*

Colonarium, lechengelt von einem feldguet. priymszhi-  
na od éniga pollá, ali polske dersháve.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 113

*ali*

Colon, vel Colum, der grosdarm, wekherling, der  
grimmendarm. apud Gramat. ein doppelunct. tu  
veliku zhivù, danka, ali dimle.

ali

Collybus, <sup>we</sup> ~~ew~~chsel, wechsellohn. meniovánie bex-  
lerya: béxlarski ali meniovánski lonn ali dobízhek.

ali

Coloni, ein Ausschuss von Leuthen, die man anders-  
two zuwohnen hinschikht. en isbér ali isvérschik tih  
ludy, katéri bode drugám po/láni tamkaj /tanuváti.

ali.

Colonia, das orth, dahin man das Volk zu wohnen  
verschikht. das Volk selbst. das lechenguet,  
lechenkoff, das lechen. /tanuvánie nóviga Folka.  
/am ta Folk. priymsku blagú, ali iménie, priymski  
dvor, ali dersháva, ta priymszhina.

ali

Compes, ein stoch, oder fuseisen, darein man  
einen übelthätter leget. ena klada, ali shprin-  
garji, v'katére se ti hudadélniki vklejpajo.

*ali*

Competo,

non competit in eum actio. man kan ihm dieser  
sach wegen nicht beschuldigen. on fe sa le te  
rizhy vole nemóre cijati, dolshíti, ali obtoshíti.



*ali*

Compactus, wellgeformiert, wellgemacht, zusammen-  
gefasst. dobru furman, dobru spodóblen, dobru  
sturjón ali napravlen, vkup sloshén, sdjan, sde-  
van, vkupaj isjéftan, svesan.

*ali*

Con/pi/so, dikh machen. debélu ali go/tú napráviti,  
sgo/títi, sgoszháviti.

*ali*

Con/to,

gratis constat tibi navis. das schiff khostet dih  
nints. ta zholn ali bārka te nizh neko/té.

*ali*

Con/to,

con/tare in /ententia. auf einer meinung bleiben  
per éni máningi ali mísli ostáti.

*ali*

Confluo, zusammen fließen sich versamen. skupaj  
tezhi, ali stézhí, stéjkati, se sbérati, vkupaj  
fniti, is'hájati.

*ali*

Conflo,  
seditionem conflare. ein aufruhr machen. eno  
puntaryo, ali svado napraviti.

ali

Conflagro,  
conflagrare amoris Flamm<sup>a</sup>. von liebe entzündet  
werden. od lubésni vushán<sup>g</sup> ali gorézh biti.

*ali*

Collabefio, zerbrochen, verderbt werden. poló-  
mnenu, strenu, resdjánu, resvérshenu inu pokon-  
zhánu bití, ali postáti, se podérati, potérati,  
kasyti.



*ali*

Coliculus, ein Räbschösslein. ena tèrtna mla-  
diza, ali odráflík.

*ali*

Coleus, höden. modi, ali jáizhiza pèr framóti,  
gazhe pèr shivíni.

*ali*

Compare,  
comparare copias contra aliquem. kriegsvolkh  
wider einem werben. sholnérje ali soldáte super  
éniga bérmati.

ali

Compello,  
compellere aliquem ad mortem. maken das sich  
etwa vbringet. sturiti, de se eden sam otuli  
perrépe: ali éruza do smérti pregánicati.

HIPOLIT. Dict. I. (~~Prepis~~), 116

*ali*

Colludium, Mithällung, das kurzweillen. ens  
skrävna sa/tópno/t ali golufya. zhas krátshenie,  
/hpá/sanie, norzhuvánie, ygra, /halla.

*ali*

Coaluco, die baum oder walder abheuen. tu drevje,  
ali bor/hte inu lose po/séjkatí, poróbiti.

*ali*

Collimator, mit den Granizen zusammen stossen.  
s'pokráynami vkupaj do/ézhí, confine ali meye  
vkupaj iméjti, vkupaj lesháti, meyháshiti, /e vkupaj  
tiszháti.

*ali*

Colloco,

in gradū dignitatis aliquem collocare. einen zu Ehren bringen. éniga h'zhastý perprávití, ali pov/digniti.



*ali*

Collaria, halsrinkh, so man den gefangenen an-  
leget. sheléjsna rinka, ali sheléjsni vratílnik,  
katéri se tim jetnykom, ali fushnom okúli vratú  
deva.

*ali*

Collare, halsband, kragen. vratílnik, antviliza,  
ali kreshliz.

*ali*

Compello, zusammen oder antreiben. vkupaj gnati,  
ali pergnáti pergánjati, permóratí, persfyliti.

*ali*

Compedio, die füess zusammen binden. nogé vkupaj  
svésati, ali vkleníti, v' šhpringarje ali v'klado  
djati.

*ali*

Compascuus, ut compascuus ager. ein gemeiner  
weidäkher. gmajn pafha, ali gmánja.

*ali*

Compafco,  
compafcere famen. den hunger büessen. lakoto  
terpéjti ali pafsti.

*ali*

Comparo,

comparare alicui aliquid, etwas vnter einander  
vergleichen. enu s'drúgim, ali drúgimu, ali vmej  
fabo sglyhati, perglyhati.

*ali*

Confringo,  
navem confregit. er hat ein schiffbruch erlitten.  
on je barko potèrl, potúpil. ladjalóm ali potúp  
preterpíl.



*ali*

Confringo, zerbrechen. resbyti, strejti, res-  
ali polomiti, restrupati, pobyti, slomástiti.

*ali*

Confriico, vast krazen oder reiben, aneinander  
reiben. slu práskati ali ríbatí, gúlití, vkupaj  
menzáti. Verbitteren, erzürnen. resdráshiti,  
refèrdítí.

*-ali*

Confremo, Brüllen, ein Geräusch machen. orjúti,  
orjovéti, túliti, krúlití, en shum ali shundèr  
napráviti.

*ali*

Confoveo, warm zuedekhen, warm halten. ogréjti,  
gorkú odéjti, gorkú ali toplú dersháti: na gorkim  
dersháti: oshvíti, ohraníti.

*ali*

Conformo,

sibi conformare liberos. ihm selbst die kinder  
ähnlich machen. sam sebi otróke enáke ali podób-  
ne sturíti.

*ali*

Confluxus, Zusammenkunft. s'hođ, s'hođiszhe,  
stejk ali stéjkanie tih ludy.

ali

Cuminum, Römisch, Himmel ali Kummen.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 158

*ali*

Con/trepo, Rauschen, ein Geräusch machen.

/huméjti, rau/hláti, /hum ali hrum dělati, ropotáti,  
hruméjti.



*ali*

Con/ta<sup>u</sup>ns,

fidei con/tens, der glauben haltet. katéri vjero  
ali be/séjdo dershy.

---

ali

Con/ulor, ich wird Rathsgefragt. jest sem /a svit,  
ali svéjta vpráshan.

*ali*

Con/truo,

aedificium con/truere. ein bau mahen. éno naprávo

ali zímper góri pelláti, ali pov/dígniti, /ydáti.

*ali*

Con/tituo,

Regem populis con/tituere. einen könig sezen oder  
bestetigen. éniga krajla isvolíti ali poterđiti.

*ali*

Con/ternatio, geschwinder schrekhen, Zagheit.  
en hitër ali nagël /trah, savsétno/t, zaguvánfe,  
zaglivo/t, pre/trá/henfe.

ali

Con/te, llatio, einflus des gestirns. vliu ali  
vlivek tige osvédjéja, osvédjéje.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

,141

*ali*

Con/pergo,

con/pergere carnem /ale. das fleisch einsalzen.

me/sú na/oliti, ali is /oljó potro/siti.

*ali*

Con/opio,  
con/opire aliquem. einen zum schlaff bringen, oder  
stillen. éniga k'spanju pèrpràviti, ali potihéniti,  
vkrotíti, potoláshiti. z



*ali*

Con/ono, mitthönen oder widerthönen. /e ravèn ali  
/pruti gla/siti, resgla/siti, sgoniti, shvenketáti,  
hruméjti, zvinkati.

*ali*

Con/olabilis, tröstlich: das man trösten mag,  
oder trost gibt. tro/htliu, potró/htliu:ker /e  
pu/ty tró/htati, ali tro/ht perné/se.

HIPOLIT: Dict. I. (prepis), 140

ali

Con/ocrus, gegenschwiger. /pruti taszha, ali ravèn  
taszha.

*ali*

Conspergo,  
conspergere aliquem hilaritate. einen fröhlich machen.  
éniga ve/séliga sturíti, aliresve/selíti.

ali

Con/ocio,  
con/ociare imperium. herrschafften zusammenstossen  
vnd verinbare. Gospoduvájne ali grajszhine v'kupaj  
sterniti, /drá/hiti, spraviti.

*ali*

Conferva, wasserschwamm, oder schwumechtig  
miess. vodna goba, ali gobaft mach.

*ali*

Confectura, gemacht, oder zuerüstung eines  
dings. narédba ali napráva ene rizhy, enu  
fértiguvanu dellu.

*ali*

Confine, ad confine papillae. zu nächst an der  
brust, oder warzen. blisu pèr fesu ali brado-  
visi.



ali

Confiscare. enu blagú h'cefsárski kámbri, ali  
drúgi vígshi ~~gospóski~~ gospóski potegníti.

Op.: Nemškega besedila ni.

ali

Concupisci. pafs. gewünscht, oder begehrt werden. pervóshen, poshélien ali pogér<sup>u</sup>van bití.

*ali*

Conculco, zertretten, mit füessen treten, oder  
stampfen. s'nogami trejti, potréjti, poteptáti,  
pohodíti, ali pomádráti.

*ali*

Condico,  
condicere coenam. einen verheissen mit Ihme zu  
naht essen. énimu oblúbiti fhnim vezhérjati, ali  
k'vezhérji príti, se k'vezhérji napovéjdati.

*ali*

Condecoro,  
condecorare ludos. die schauspiell zieren. te  
videſſe, ali comédie zirati.

ali

Conditio,

condire mortuos. Balsamireu. t. mortuáshde  
trúpla balsamirati, ali s' qvéxastim  
shálbani pomáfati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 124

ali

Crembalum, mantrome, bruceis. drumlia,  
ali drumla.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 154

*ali*

Con/piro,  
con/pirare cum aliquo in necem alicujus, ad aliquid  
faciendum. sich zusammen verbinden einen vmzubrin-  
gen etwas zuthuen. /e vkupaj savésati éniga okúli  
prine/ti, ali kaj drúsiga /turíti.



*ali*

Con/picilium, et Conspicillum. ein orth da man  
ausspehet: augenspiegel. /hpéjgalniza, ali enu  
mej/tu, kir /e /hpeiga: /hpejgli sa ozhy.

*ali*

Con/pectus,  
prodire in con/pectum alicujus. einem für die augen  
gehen. énimu pred ozhy priti ali pojti.

*ali*

Conspiratio,  
bonorum virorum conspiratio. Einhelligkeit  
frommer leüthen. enavólnost, ali dóbra glýhenga  
bránnih ludý.

ali

Confinis, das einander stosset, oder nache gelegen ist. kar se skupaj teszhi, ali leshy: vkupaj tiszhézh ali leshézh, stojézh.

ali

Confingo,

confingere dolum. ein list erdenkhen. en fortel  
snajti, ali smifliti.

*ali*

Confido,

in aliquo, et de aliquo confidere. sich auf ei-  
nem, oder auf ein ding verlassen. fe na éniga,  
ali na eno rejzh sapustíti.

ali

Confessus, der bekhent bejalet, was er gefragt worden: hell vnd klar das am tag ist. katéri sposná inu potérđi, kar je vprařhan bil. jafnu, zhiřtu kokèr bejli dan, vsim snanu, ozhiřtnu: tudi katéri se je spovédal ali je spovédan.

ali

Confervefco, einander erhizigen vnd jesen, wie  
neuer wein im fas, oder korn an der sonnen.  
skupaj vrejtj, gori ishájati od vrozhíne, tudi  
kífsati kokèr novu vinu v'fodi, ali okopéjti ku  
shytu na fonzi.



ali

Con/picio,  
velle con/pici. wöllen gesehen werden. hotéjti  
viden ali pre/htimán biti.

*ali*

Con/pioco,

conspicere aliquem ex monto. einen vom berg sehen.

éniga s'hriba glédati ali víditi.

*ali*

Conditionaliter. Adv. mit geding. s'tim vdynom  
sgóvorom, perštávkom, ali s'to stavo.

ali

Conditura, allerley gewürz, das der speis einen  
gueten geschmahlen gibt. fléjherni gverz ali  
sabélla, katéra spisham en dobèr shmah da.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi), 128

*ali*

condiscipulatus, schulgesellschaft. řhulsku  
továřřhtvu, ali drushba.

ali

Creta, Kreiden. Kreda, ali Krejda.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 155

*ali*

Commotio,  
commotio populi. ein aufruhr des Volchs. en  
napókoj, ali svada tige fólka.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

*ali*

Commoneo,

commonere aliquem officium /uum: vel officij /ui.  
einen an sein amt mahnen. éniga /voje dolshnd/ti  
ali /lushbé opúnniti.



*ali*

Condimentum, gewürz, das ein ding wollgeschmack macht. ein liebliches brüelein. en gverz ali sabélla, sapráva, sazhímba, s'katéro fe ena rejzh shmahna ftury, ena shmahna shúpiza.

*ali*

Condictio, Verkündigung zum rechten oder zur  
klag. osnánenie, ali napovédanie h'praudi, ali  
h'teshbi.

*ali*

Condictum, ein anschlag, oder Vorkhomnus vnd  
Verständnus vnter etlichen. en pogúvor, oblúba,  
naméjnik, ali saftópnost vmej Nukotérimi.

*ali*

Condico, verheissen, ansagen. obľubiti, beľsejdo  
ali rokó dati. osnaníti, napovejdati.

*ali*

Condense, dikh machen. goftá ali shverftu  
napráviti, goszhávití.

*ali*

Condemnator, Anklager, Verurtheiler. toshnyk,  
sa- ali obtoshnyk, sodnyk, ferdámnik.

*ali*

Condemno,

condemmare sibi aliquem. Ihme selbst, oder auf  
seinen nuzen verurtheilen. sam sebi perfodíti,  
ali k' svojmu nuzu éniga obfodíti.

*ali*

Concurfus, et Concurfio, Zuellauff des Volchs.  
en shod, ali s'hodiszhe, stéjkanie tiga Folka.